



Juni 2026

# Der TROMMLER



**TOSHIBA**

# SHURAI *Curve*

A+++ für Kühlen & Heizen ◀

Modernes Curved-Design ◀

**JETZT  
SICHERN!**



☎ **0800 600 682**

✉ [badisch@klimaanlage.at](mailto:badisch@klimaanlage.at)

Klimaanlagen...auch zum Heizen!

[www.klimaanlage.at](http://www.klimaanlage.at) 🌐

**BERATUNG - MONTAGE - SERVICE - WARTUNG**

# LIEBE DEUTSCHKREUTZERINNEN & DEUTSCHKREUTZER!



## Ein arbeitsintensiver Start mit klaren Schritten für unsere Gemeinde

Die ersten Wochen als amtsführender Vizebürgermeister waren intensiv, arbeitsreich und von vielen Gesprächen, Entscheidungen und Herausforderungen geprägt. Gleichzeitig haben sie aber auch gezeigt, was möglich ist, wenn offen kommuniziert wird, unterschiedliche Zugänge respektiert werden und gemeinsam an Lösungen gearbeitet wird.

Bereits in kurzer Zeit konnten wichtige Schritte gesetzt werden: Der **Rechnungsabschluss 2024** wurde beschlossen und beim **Voranschlag 2026** konnte sogar Einstimmigkeit im Gemeinderat erreicht werden. Das zeigt, dass Zusammenarbeit über Parteigrenzen hinweg möglich ist, wenn das Wohl unserer Gemeinde im Mittelpunkt steht.

Ein wichtiges Zukunftsprojekt ist auch der **Radweg Deutschkreutz–Nikitsch**. Vom offiziellen Ansuchen an die Mobilitätszentrale – das bereits am zweiten Tag meiner Amtsführung eingebracht wurde – bis zum einstimmigen Gemeinderatsbeschluss vergingen lediglich drei Wochen. Nun können die nächsten Schritte eingeleitet werden. Das ist ein schönes Beispiel dafür, dass Dinge rasch vorangebracht werden können, wenn alle an einem Strang ziehen.

Auch im Bereich Verkehr und Sicherheit konnten wichtige Schritte gesetzt werden. Die geplanten **Querungen entlang der Hauptstraße** befinden sich bereits in der Umsetzungsphase. Damit soll die Sicherheit für Fußgängerinnen und Fußgänger verbessert und ein weiterer wichtiger Beitrag zur Verkehrsberuhigung und Verkehrssicherheit in unserer Gemeinde geleistet werden.

Auch im **Bereich Schule** wurden erste Gespräche zu notwendigen Verbesserungen und zum **Thema Brandschutz** geführt. Die Sicherheit unserer Kinder und gute Rahmenbedingungen für Bildungseinrichtungen haben höchste Priorität.

Mit der **Eröffnung unseres Schwimmbades** konnte zudem die Badesaison erfolgreich gestartet werden. Die Preise mussten im Rahmen der finanziellen Rahmenbedingungen zwar moderat angepasst werden, gleichzeitig wurde bewusst darauf geachtet, Familien weiterhin zu entlasten. So wurden die Kindertickets im Rahmen der Familienkarten nicht erhöht – denn Freizeit und Erholung sollen für Familien leistbar bleiben. Mein besonderer Dank gilt dabei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die mit ihrem Einsatz, ihrer Verlässlichkeit und ihrer Arbeit dafür sorgen, dass ein reibungsloser und sicherer Betrieb unseres Schwimmbades gewährleistet ist.

Auch in der **Gemeindeverwaltung** wurde in den letzten Wochen intensiv gearbeitet. Rund einhundert Themen konnten behandelt bzw. abgearbeitet werden. Dabei zeigt sich deutlich, mit wie viel Engagement und Einsatz unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter täglich für die Gemeinde arbeiten. Auch hier sind wir auf einem sehr guten Weg.

Neben den politischen und organisatorischen Themen zeigen auch unsere **Vereine und Organisationen** immer wieder, wie lebendig und engagiert unser Deutschkreutz ist. So durfte ich ein grandioses und äußerst unterhaltsames Konzert des **Musikvereins Deutschkreutz** erleben, das eindrucksvoll gezeigt hat, mit wie viel Leidenschaft, Können und Einsatz unsere Musikerinnen und Musiker ihr Publikum begeistern. Ebenso war das Frühlingserwachen des **Golfclubs** ein gelungenes Zeichen für einen erfolgreichen Start in die neue Saison. Auch das **Carl-Goldmark-Konzert** war wieder ein kultureller Höhepunkt und hat die hohe Qualität sowie die Bedeutung kultureller Veranstaltungen in unserer Gemeinde eindrucksvoll unterstrichen. Das **Feuerwehrfest zu Pfingsten** zeigte einmal mehr den starken Zusammenhalt und das Engagement unserer Feuerwehrkameradinnen und -kameraden. Besonders erfreulich war auch die ORF Burgenland Wanderung, die durch unsere wunderschöne Gemeinde führte und Deutschkreutz von seiner besten Seite präsentieren konnte. Solche Veranstaltungen leisten einen wertvollen Beitrag, um eine positive Wahrnehmung unserer Gemeinde weit über die Ortsgrenzen hinaus zu schaffen.

Ein wichtiger Schritt wurde auch im Vereinsleben unserer Gemeinde gesetzt – mit der **Neuaufstellung des FC Blaufränkisch Deutschkreutz**. Ich möchte mich beim scheidenden Vorstand herzlich für die ausgezeichnete Arbeit und das große Engagement der vergangenen Jahre bedanken. Gleichzeitig wünsche ich dem neuen Team unter Obmann Rene Strobl viel Erfolg, eine gute Hand bei den zukünftigen Entscheidungen und Festlegungen sowie alles Gute bei der Umsetzung einer zukunftsorientierten Strategie für den Verein. Der **Tennisverein** startete mit dem bereits traditionellen Blaufränkisch Doppel Juxturnier in die neue Saison.

Bei einem Antrittsbesuch gemeinsam mit unserem Gemeindeamtsleiter Oliver Egert bei Landesrat Dorner konnten darüber hinaus wichtige Gespräche hinsichtlich möglicher finanzieller Unterstützungen für unsere Gemeinde geführt werden.

Die ersten Wochen haben gezeigt: **Deutschkreutz hat enormes Potenzial**. Es gibt viele Herausforderungen, aber ebenso viele Chancen. Wenn wir weiterhin gemeinsam, sachlich und lösungsorientiert arbeiten, dann bin ich überzeugt, dass unsere Gemeinde eine sehr gute Zukunft vor sich hat.

#### SPRECHSTUNDEN

ab 13.06.2026:

Samstag, 10.00 bis 12.00 Uhr  
gegen Voranmeldung,  
jederzeit erreichbar unter

**M: 0664/824 52 60**

Kann ich nicht abheben,  
rufe ich zurück!

VIZEBÜRGERMEISTER



JÜRGEN HOFER

## HEILIGE MESSE IM SCHLOSSHOF

Nach der traditionellen Prozession durch unser Weingebiet fand zu Christi Himmelfahrt die Heilige Messe im Schloss statt – ein würdevoller und stimmungsvoller Abschluss in einem besonderen Ambiente. Ein herzliches Dankeschön gilt der Schlossherrin Barbara Lehmden, die durch die Öffnung des Schlosses und die Möglichkeit zur Nutzung diesen besonderen Ort für die Feier der Heiligen Messe zugänglich gemacht hat. Solche Gesten tragen dazu bei, Traditionen zu bewahren und Gemeinschaft erlebbar zu machen.



## NACHWAHL

Nach dem Rücktritt des bisherigen Bürgermeisters hat die Burgenländische Landesregierung die Bürgermeister-Nachwahl für Deutschkreutz ausgeschrieben. Der Wahltag wurde mit Sonntag, dem 13. September 2026, festgelegt. Der vorgezogene Wahltag findet am Freitag, dem 4. September 2026 statt. Sollte im ersten Wahlgang keine absolute Mehrheit erreicht werden, ist eine engere Wahl für den 11. Oktober 2026 vorgesehen. Als Stichtag wurde der 13. Mai 2026 festgelegt. Weitere Informationen zur Wahl sowie zu den Wahlzeiten und den Möglichkeiten der Stimmabgabe werden rechtzeitig bekanntgegeben.



**BÜRGERMEISTER-NACHWAHL IN DEUTSCHKREUTZ**

Nach dem Rücktritt des bisherigen Bürgermeisters hat die Burgenländische Landesregierung die Bürgermeister-Nachwahl für Deutschkreutz ausgeschrieben.

- Der Wahltag wurde mit **Sonntag, dem 13. September 2026**, festgelegt.
- Der vorgezogene Wahltag findet am **Freitag, dem 4. September 2026** statt.
- Sollte im ersten Wahlgang keine absolute Mehrheit erreicht werden, ist eine engere Wahl für den **11. Oktober 2026** vorgesehen.
- Als Stichtag wurde der **13. Mai 2026** festgelegt.

Weitere Informationen zur Wahl sowie zu den Wahlzeiten und den Möglichkeiten der Stimmabgabe werden rechtzeitig bekanntgegeben.



**GARTENPFLEGE**

- Baum- & Rasenpflege
- Bewässerung
- Gartengestaltung
- Heckenschnitt
- Rollrasen

**ENTRÜMPELUNG**

- Betriebsauflösungen
- Messie-Entrümpelung
- Demontage
- Verlassenschaftsankauf
- Nachlassankauf

**HAUSMEISTER**

- Gebäudetechnik
- Möbelaufbau
- Kleinreparaturen
- Wartungsarbeiten

**DERMARIO.AT**  
GARTENPFLEGE | ENTRÜMPELUNG | HAUSMEISTER

jetzt buchen!  
Burgenland, Niederösterreich und Wien

**+43 676 79 29 727**

**GARTENPFLEGE**      **ENTRÜMPELUNG**      **HAUSMEISTER**

# Gemeinderatssitzung

Am 8. Mai 2026, hat eine Gemeinderatssitzung stattgefunden und ich möchte im Sinne einer offenen und transparenten Gemeindestube über die wesentlichen Punkte berichten.

Das Protokoll zur Gemeinderatssitzung mit sämtlichen Tagesordnungspunkten wird in den nächsten Tagen auf der Amtstafel zum Aushang gebracht.

## **Angelobung Gemeinderäte der ÖVP**

Aufgrund des Rücktrittes von Hr. Gemeinderat Gerhard Pfneisl, übernimmt Hr. Rico Kovats als bisheriges Ersatzmitglied dessen Mandat. Fr. Maria Höferer übernimmt, das durch den Rücktritt von Hr. BGM a.D. Andreas Kacsits freigewordene Mandat. Das neue Ersatzmitglied wird zu einem späteren Zeitpunkt von der ÖVP nominiert.

## **Radweg Deutschkreutz - Nikitsch**

Hinsichtlich der Errichtung des Radweges von Deutschkreutz nach Nikitsch wurde beschlossen, eine Vereinbarung mit dem Land Burgenland zu treffen, wonach dieser Radweg zeitnah auf Kosten des Landes errichtet werden soll. Das Land Burgenland investiert rund 350.000 Euro, kauft die erforderlichen Grundstücke an und überträgt sie der Gemeinde, die anschließend Eigentümerin wird und die Instandhaltung übernimmt. Eine Nutzung durch Autos ist ausdrücklich nicht vorgesehen. Über diese Verbindung wird bereits seit Jahren im Gemeinderat diskutiert. Die Vereinbarung zur Errichtung des Radweges wurde einstimmig beschlossen.

## **Wahl eines Gemeindevorstandes durch die ÖVP**

Aufgrund des Rücktritts von Hr. BGM a.D. Andreas Kacsits wurde durch die ÖVP Fr. Julia Reumann auf das Mandat der Gemeindevorständin gewählt.

## **Aktuelle Lage und Arbeitsweise in der Übergangsphase**

Vizebürgermeister Jürgen Hofer berichtete zur Situation der Gemeinde nach dem Rücktritt des Bürgermeisters und betonte den Bedarf an Stabilität, Struktur und einem respektvollen, sachlichen Umgang im Gemeinderat. Angekündigt wurden eine geordnete und faire Vorbereitung der Bürgermeister-Neuwahl, der Wunsch nach einem kurzen Wahlkampf sowie die Absicht, vorerst keine klassische Ressortaufteilung vorzunehmen, sondern projektbezogen in Teams zu arbeiten.

Als vorrangige Themen wurden Rechnungsabschlüsse 2024 und 2025, Voranschlag 2026, Brandschutz in der Schule, Hauptstraßenquerung, Neugestaltung Bahnhof und Güterverladebahnhof, Weinlounge samt Vinothek und Vinatrium, Kindergartenlösungen gemeinsam mit der Pfarre sowie der Radweg Deutschkreutz–Nikitsch genannt. Den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde sowie dem neuen Amtsleiter wurde ausdrücklich für ihre Arbeit in einer schwierigen Situation gedankt. In der Diskussion bestand Einigkeit, künftig stärker lösungsorientiert zu arbeiten, offene Probleme aber sachlich aufzuarbeiten und das Vertrauen in die Gemeindegemeinschaft wiederherzustellen.

# am 08. Mai 2026

## **Rechnungsabschluss 2024**

Der Rechnungsabschluss wurde auf Wunsch der Landesregierung erneut vorgelegt. Da nun ein Lagebericht vorliegt – dessen Fehlen in der Vergangenheit der zentrale Kritikpunkt war – sah eine Mehrheit kein formales Hindernis mehr für die Beschlussfassung. Inhaltliche Bedenken hinsichtlich Budgetüberschreitungen und fehlender Beschlüsse zu einzelnen Ausgaben blieben bestehen.

Der Rechnungsabschluss wurde bei sechs Gegenstimmen der LBL angenommen und wird nun samt Lagebericht der Aufsichtsbehörde vorgelegt.

## **Voranschlag 2026**

Die besprochenen Konsolidierungsmaßnahmen wurden eingearbeitet. Der Voranschlag 2026 wurde einstimmig beschlossen, einschließlich Abgaben und Entgelte, Kassenkredit, Gesamtbetrag der aufzunehmenden Darlehen, Stellenplan und mittelfristigem Finanzplan.

Damit ist die Handlungsfähigkeit der Gemeinde auf wirtschaftlicher Ebene gewährleistet.

## **Subventionen**

Die Anweisung der vom UTC Deutschkreutz und vom FC Blaufränkisch Deutschkreutz beantragten Subventionen wurde einstimmig beschlossen. Voraussetzung für die Anweisung an den Fußballverein ist, dass ein neuer Vorstand gewählt und damit die Vereinsfortführung gesichert wird.

## **Ausschussbesetzungen**

Im Bau- und Verkehrsausschuss war nach dem Tod von Paul Mayer eine Nachbesetzung durch die SPÖ erforderlich; einstimmig gewählt wurde Gemeindevorstand Jan-M. Müller. Im Sozial- und Bildungsausschuss war nach dem Ausscheiden von Angela Dummer eine Nachbesetzung durch die LBL vorzunehmen; gewählt wurde Ersatz-Gemeinderat Jürgen Kosz-Weber mit sechs gültigen Stimmen. Der Vizebürgermeister merkte dazu rechtlich an, dass die Wahl eines Ersatzmitglieds seiner Auffassung nach nicht möglich sei. Die LBL beharrte dennoch auf die Wahl.

## **Brandschutz Schule**

Im Schulgebäude sind dringend brandschutztechnische Adaptierungen erforderlich. Mehrere Gutachten liegen vor, sowohl Bildungsdirektion als auch AUVA haben Handlungsbedarf festgestellt. Vorgesehen ist eine Taskforce unter Einbindung externer Stellen wie Feuerwehr und Sachverständigen. Neben der technischen Umsetzung wurde auch die Finanzierungsfrage angesprochen; das Thema soll in den nächsten Besprechungen konkretisiert werden.

## **Nächste Gemeinderatssitzung**

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am Freitag, 19. Juni 2026 um 19:00 Uhr statt. Bei Fragen und Anliegen stehen Ihnen der Amtsleiter Oliver Egert, die Gemeindemitarbeiterinnen und ich sehr gerne zur Verfügung!

Meist empfohlen:

# Ein Beruf, der viel Abwechslung bringt.

Die GRAWE ist seit Jahren die von Kunden meistempfohlene Versicherung Österreichs: Die Kundenzufriedenheit ist äußerst hoch.

Und auch die Zufriedenheit unserer vielen Mitarbeiter/innen ist überdurchschnittlich: Sie arbeiten gerne bei der GRAWE – das ist die wichtigste Voraussetzung für Kundenbetreuung mit Herz und Engagement.

**Vielleicht bald auch für Sie?**



## Wir suchen eine:n Kundenberater:in im Außendienst für das Kundencenter Oberpullendorf.



Für Fragen steht Ihnen Herr Gebietsleiter Peter Kern, +43 664 885 94 447 oder [peter.kern@grawe.at](mailto:peter.kern@grawe.at) zur Verfügung.

**[grawe.at/karriere](https://grawe.at/karriere)**

Vollzeit-Position im Angestelltenverhältnis mit Fixum (KV-Mindestgehalt von € 31.263,28. garantiert), Bonifikationen und erfolgsabhängigen Provisionen. Zusätzlich bieten wir Spesenersatz und zahlreiche Benefits wie Firmenhandy/-laptop, freiwillige Sozialleistungen, flexible Arbeitszeiten etc.

Alljährlich werden in einer unabhängigen, österreichweiten Studie 8.000 Kund:innen von Versicherungen und Banken zu Ihrer Zufriedenheit und Weiterempfehlungsbereitschaft befragt. Auch 2025 wird die GRAWE für ihre besondere Kundenorientierung ausgezeichnet: In der Kategorie „Versicherungen bundesweit“ belegten wir in der Gesamtwertung der Jahre 2016-2025 klar den 1. Platz! Details: [grawe.at/meistempfohlen](https://grawe.at/meistempfohlen)

Die **meistempfohlene** Versicherung Österreichs.





## TAG DER OFFENEN TÜR IN DER MUSIKSCHULE

Viele Besucherinnen und Besucher nutzten die Gelegenheit, einen Einblick in das vielfältige Angebot der Musikschule zu bekommen, Instrumente kennenzulernen und mit Lehrkräften ins Gespräch zu kommen. Vizebürgermeister Hofer zeigte sich erfreut: „Es ist schön zu sehen, wie viele Interessierte diesen Tag nutzen und wie groß das Interesse an musikalischer Ausbildung in unserer Gemeinde ist.“

Auch Musikschulleiter Thomas Loier war begeistert: „Es war sehr viel los und die Kinder und Jugendlichen zeigten viel Interesse.“ Der Tag der offenen Tür hat einmal mehr gezeigt, welchen wichtigen Stellenwert die Musikschule in Deutschkreutz hat und wie lebendig das kulturelle Leben in unserer Gemeinde ist.

## TENNIS DOPPEL-JUXTURNIER

Das Tennis Blaufränkisch Doppel-Juxturnier war wieder eine gelungene Veranstaltung und bot beste Stimmung, sportlichen Ehrgeiz und vor allem viele schöne gemeinsame Stunden. Solche Veranstaltungen zeigen einmal mehr, welchen wichtigen Beitrag unsere Vereine für das gesellschaftliche Leben und den Zusammenhalt in unserer Gemeinde leisten.



Ein herzliches Dankeschön gilt den Organisatoren Markus Grubanovits, Bettina Fuchs und Franz Gabriel sowie allen Helferinnen und Helfern, die mit großem Einsatz und Engagement für einen reibungslosen Ablauf gesorgt haben. Ohne Menschen, die ihre Zeit und Energie investieren, wären solche Veranstaltungen nicht möglich.



**AUTOHAUS VARGA**

Alle Marken Hauptstraße 190 | 7302 Nikitsch

Tel 02614/8287 | Fax DW-25 | 0664/22 47 531 | office@autohaus-varga.at | Di-Fr 8:00-17:00 | Sa 8:00-13:00

**Begutachtung § 57a für PKW**  
klein LKW bis 3,5 t  
PKW-Anhänger mit Doppelachsen  
Tag & Nacht Abschleppdienst

# Hopsi Hopper SCHWIMMKURSE 2026



**WIR  
BEWEGEN  
BURGENLAND**

**ASKÖ**



## WAS

### ASKÖ Schwimmkurse für Kinder

5 Einheiten á 40 Minuten  
Montag – Freitag bei jedem Wetter

## FÜR

**Kinder ab 4 Jahre** (Kleingruppen)  
**Anfänger**

**Fortgeschritten** = Kinder haben keine Scheu vor dem Tauchen und können sich ohne Schwimmhilfe fortbewegen



## WANN & WO

### Deutschkreutz ab 09.00 Uhr

**06.07.2026 – 10.07.2026 Anfänger** *Kurs Nr.: 1076*

**13.07.2026 – 17.07.2026 Fortgeschrittene** *Kurs Nr.: 1076*

**20.07.2026 – 24.07.2026 Anfänger** *Kurs Nr.: 912*

**27.07.2026 – 31.07.2026 Fortgeschrittene** *Kurs Nr.: 912*

## KOSTEN

€ 55 Kurs

€ 50 Verlängerungswoche

Wir schwimmen in 4 Gruppen hintereinander!  
Die Kurszeit ihres Kindes kann je nach Gruppeneinteilung von der Startzeit abweichen!  
Wünsche im Feld „Anmerkungen“



**ANMELDUNG:** ONLINE unter [www.askoe-burgenland.at](http://www.askoe-burgenland.at) ab 04.05.2026 unbedingt erforderlich.

**HINWEIS:** Bei Schlechtwetter Hopsi Hopper Alternativprogramm im Freibad vor Ort! Der ASKÖ LV Burgenland übernimmt keinerlei Haftung für Unfälle und/oder anderen Schadensfälle.

**ZAHLUNG/STORNO:** Sie erhalten eine schriftliche Bestätigung nach einer erfolgreich durchgeführten online-Anmeldung (mit der Zu- oder Absage) innerhalb von 14 Tagen. **Der Kursbetrag ist dann erst innerhalb von 7 Tagen nach Erhalt der schriftlichen Bestätigung zu bezahlen** (erst nach Bezahlen ist der Platz fixiert.) Wir bitten Sie um Verständnis, dass bei „nicht bezahlen“ der Platz anderwärtig vergeben wird.

**Bei Nichtteilnahme oder Abbruch des Kurses seitens des Teilnehmers werden 100% der Kosten einbehalten.**

## NÄHERE INFOS

**BANKVERBINDUNG:**  
Bank Burgenland  
IBAN: AT25 5100 0900 1591 5400  
BIC: EHHBAT2E

ASKÖ Burgenland | 7000 Eisenstadt | Ruster-Straße 8  
Tel.: 02682/66654-3 | Fax: +43 (0)2682 666 544  
E-Mail: [schwimmkurse@askoe-burgenland.at](mailto:schwimmkurse@askoe-burgenland.at)  
Web: [www.askoe-burgenland.at](http://www.askoe-burgenland.at)  
ZVR-Zahl: 223395185

## LESUNG VON JENNIFER BÖHM

Das Foyer des Vinatriums wurde am 17. Mai zum Schauplatz einer Lesung der Autorin Jennifer Böhm. Gemeinsam mit dem Tourismusverein und der Gemeindebücherei präsentierte sie ihr Werk „Bet on Life – Glück auf Bewährung“ im Rahmen einer einstündigen Veranstaltung.

Zahlreiche Besucher folgten der Einladung und hörten Auszüge aus den ersten vier Kapiteln des Liebesromans. Im Mittelpunkt standen die Figuren Dean und Lindsay, deren Geschichte das Publikum in die USA führte und dort eine Mischung aus humorvollen und dramatischen Elementen entfaltet.



## PFINGSTKONZERT BEGEISTERTE ZAHLREICHE BESUCHER

Das Pfingstkonzert vom Carl Goldmarkverein war auch heuer ein voller Erfolg. Trotz sommerlicher Temperaturen kamen rund 150 klassikbegeisterte Besucher ins Vinatrium. Fünf herausragende Künstler, die Chefin des Kreisler-Trios, **Bojidara Kouzmanova - Vldar** (Violine), **Dora Deliyska** (Klavier), **Yaromyr Babskyy** (Violine), **Arne Kircher** (Violoncello) und **Axel Kircher** (Viola) gaben zwei Stücke zum Besten: das Klavierquartett Nr. 2, Es-Dur, op. 87 von Antonín Dvořák und das Klavierquintett Nr. 1, B-Dur, op. 30 von Carl Goldmark.

Birgit und Christian Reumann vom Grenzlandhof schenken auch heuer wieder ihre Weine aus, unter anderem den eigens kreierten Carl Goldmark Wein.

Der nächste große Fixpunkt des Carl Goldmark Vereins wird die Lange Nacht der Museen am Samstag, 03. Oktober 2026 sein.



**heidelberger**  
hubert  
Ihr ungebundener Versicherungsmakler

Versicherungen - private Vorsorge - Bausparen - KFZ-Leasing

Tel. 0676 5858118

7301 Deutschkreutz, Hauptstraße 46



# SCHNUPPERSTUNDEN

## ELEMENTARES MUSIZIEREN

ELTERN- KIND- GRUPPE (EKG, für Kinder von 1,5 - 3 Jahren)  
ELEMENTARES MUSIZIEREN (EleMu, für Kinder von 4 - 6 Jahren)



### bei Ljubica Csenar

**EleMu Pilgersdorf:** Mi, 1.7. um 13:00  
im Turnsaal VS

**EleMu Draßmarkt:** Mi, 1.7. um 14:35  
Turnsaal der VS

**EleMu Oberpullendorf:** Do, 2.7. um 14:00  
im Saal der Musikschule Oberpullendorf

**EleMu Oberpetersdorf:** Fr, 3.7. um 11:00  
im Kindergarten Oberpetersdorf

**EleMu Nikitsch:** Do, 2.7. um 10:30  
im Bewegungsraum Kindergarten Nikitsch

**EKG Oberpullendorf:** Do, 2.7. um 15:00  
im Saal der Musikschule Oberpullendorf

**EleMu zweisprachig:** Mi, 1.7. um 16:15  
KUGA Großwarasdorf

### bei Eva Grund

**EleMu Deutschkreutz:** Di, 23.6. um 13:00  
in der Musikschule Deutschkreutz

**EleMu Neutal:** Do, 2.7. um 14:30  
im Turnsaal der VS

**EleMu Horitschon:** Do, 2.7. um 16:00  
im Kulturkeller

**EKG Deutschkreutz:** Di, 23.6. um 14:00  
in der Musikschule Deutschkreutz

### bei Julia Wikström

**EleMu Neckenmarkt:** Di, 23.6. um 13:00  
im Kindergarten Neckenmarkt

**EKG Neckenmarkt:** Di, 23.6. um 14:00  
im Vereinshaus Neckenmarkt

**KEINE VORANMELDUNG NOTWENDIG - EINFACH VORBEIKOMMEN!**



50min wöchentlich/ Kosten: 130€ pro Semester



Anmeldung über die Homepage der Musikschulen Oberpullendorf/Deutschkreutz

<https://zms-oberpullendorf.msw-bgld.at>

<https://ms-deutschkreutz.msw-bgld.at>



## EINLADUNG ZUR SCHNUPPERSTUNDE

Die Musikschule Deutschkreutz lädt herzlich alle Eltern mit ihren Kindern zu **kostenlosen Schnupperstunden** im Bereich Elementares Musizieren ein:

### Eltern-Kind-Gruppe (EKG) für Kinder von 1,5 bis 3 Jahren

Wann: Dienstag, 23.06.2026, 14:00 Uhr

Wo: Musikschule Deutschkreutz

### Elementares Musizieren (EleMu) für Kinder von 4 bis 6 Jahren

Wann: Dienstag, 23.06.2026, 13:00 Uhr

Wo: Musikschule Deutschkreutz

Gemeinsam singen, musizieren, bewegen und Musik spielerisch entdecken! Es ist keine Voranmeldung notwendig – einfach vorbeikommen und mitmachen!

Bei Fragen können Sie sich gerne direkt vor Ort an die Lehrkraft wenden oder in der Direktion der Musikschule Deutschkreutz melden.

## OLDIES BUT GOLDIES – MUSIKVEREIN LUD ZUM FRÜHLINGSKONZERT

Der Musikverein lud zum traditionellen Frühlingskonzert ins Vinatrium und begeisterte das Publikum mit dem Motto „Oldies but Goldies“. Kapellmeister Thomas Loier und seine Musiker setzten auf ein abwechslungsreiches Programm mit zeitlosen Klassikern, die Erinnerungen weckten und zum Mitsingen einluden. Unter anderem spielten die Musiker „Hello, Mary Lou“, „Verdammt ich lieb dich“ oder „Sweet Caroline“. Mit einem schwungvollen Udo-Jürgens-Medley sorgte der Verein für Stimmung im Saal. Zudem gab es auch einen musikalischen Muttertagsgruß. Im Rahmen des Konzerts wurden langjährige Mitglieder für ihr Engagement und ihre Treue zur Blasmusik geehrt.

Im Anschluss ließ man den gelungenen Abend bei Wein und köstlichen Schmankerln gemütlich ausklingen.



**>> UNVERBIDLICH ANFRAGEN**

**SCHROTT MAXL**

**Verwerten mit Vertrauen**  
Ihr Partner für Metalle & Schrott!

**ANKAUF VON**

- ✓ Altisen & Schrott
- ✓ Kupfer & Messing
- ✓ Aluminium & Nirosa
- ✓ Zink & Blei
- ✓ Kabel
- ✓ E-Motoren

Barrahlung möglich

**UNSER SERVICE**

Für eine reibungslose und effiziente Abholung bieten wir Ihnen robuste Sammelbehälter auf IBC-Basis aus dem Industriebereich an. Unser Service steht sowohl privaten als auch gewerblichen Kunden zur Verfügung.

Maximilian Fassl  
Wirtschaftspark 10, 7311 Neckenmarkt | Habichtgasse 10, 7400 Oberwart  
Tel. +43 664 24 25 336 | office@metall-schrott-handel.at  
@metall\_schrott\_handel | Metall-Schrott-Handel Maximilian Fassl

**ÖFFNUNGSZEITEN**

Oberwart | Mo-Sa nach telefonischer Vereinbarung  
Neckenmarkt | Mo-Mi nach telefonischer Vereinbarung | Do-Fr: 8:30 - 17 Uhr, Sa: 7:30 - 11 Uhr

## FEUERWEHR FEIERTE GELUNGENEN HEURIGEN

Das Feuerwehrfest zu Pfingsten der FF Deutschkreutz-Girm war auch heuer wieder eine gelungene Veranstaltung und ein schönes Beispiel für gelebte Gemeinschaft in unserer Gemeinde. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher nutzten die Gelegenheit, gemeinsam einige gesellige Stunden zu verbringen. Für beste Unterhaltung sorgten beim Frühschoppen die Deutschkreutzer Stimmungsmusikanten und am Abend Hannes Top Musik, die für ausgezeichnete Stimmung und einen gelungenen Festtag sorgten. Auch kulinarisch wurden die Gäste mit hervorragenden Speisen bestens versorgt. Für unsere kleinsten Gäste gab es zudem Hüpfburgen, die für viel Spaß und Begeisterung sorgten.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Kameradinnen und Kameraden der FF Deutschkreutz-Girm sowie allen Helferinnen und Helfern für die ausgezeichnete Organisation, den großen Einsatz und die viele Arbeit vor und hinter den Kulissen.



## DIAKONWEIHE IN EISENSTADT

Anlässlich der Diakonweihe unseres Pastoralassistenten Thomas Jakowitsch am Montag, den 29. Juni 2026, um 15.00 Uhr im Martinsdom in Eisenstadt werden zwei Autobusse für Deutschkreutz und Neckenmarkt organisiert.

Für alle Interessierten ist die Fahrt zu diesem festlichen Gottesdienst kostenlos. (Die Abfahrtszeit wird noch bekannt gegeben.) Die Sitzplätze im Bus sind begrenzt.

Bitte um verbindliche Anmeldung bis 20. Juni 2026 im Pfarrbüro 02613/89244 (Montag und Mittwoch 8.00 bis 12.00 Uhr und Mittwoch 13.00 bis 16.00 Uhr) bzw. bei Theresia Neubauer 0680/2103623.

### **Rotweinfestival Mittelburgenland in Deutschkreutz**

Das traditionelle Rotweinfestival findet heuer vom 09. bis 12. Juli 2026 in Deutschkreutz statt. Die Winzer öffnen tagsüber ihre Kellertüren und die Besucher können auch heuer wieder mit dem kostenlosen Bummelzug fahren. **Weitere Infos: [www.rotweinfestival.at](http://www.rotweinfestival.at)**

## GROSSE BURGENLAND TOUR DURCH MALERISCHE WEINGÄRTEN

Die Große Burgenland-Tour führte am 26. Mai durch die abwechslungsreiche Landschaft rund um Deutschkreutz. Im Schulhof der Mittelschule wurde den Wanderern zuerst ein köstliches Frühstück angeboten, ehe es um 09.00 Uhr los ging. Der 17,5 Kilometer lange Fußmarsch vorbei am Schloss Deutschkreutz und den Weingärten des Blaufränkischlandes sowie auf Waldwegen wurde den Wanderern durch mehrere Labestationen bei der Christihimmelfahrt-Kapelle, beim Windpark und bei der Girmer Waldhütte versüßt. Außerdem gab es die Möglichkeit eines Mittagessens.

Ab 16 Uhr wurde dann im Schulhof der Mittelschule der Ausklang von Tag 4 der Großen Burgenland Tour gefeiert. Die Teilnahme war kostenlos. Rund 900 Wanderbegeisterte nutzten die Gelegenheit und marschierten bei dem herrlichen Wetter durch die malerische Landschaft rund um Deutschkreutz.

Vizebürgermeister Jürgen Hofer, Amtsleiter Oliver Egert sowie zwei Gemeindemitarbeiterinnen ließen es sich nicht nehmen und wanderten bei der Großen Tour mit.

Danke an alle Helferinnen und Helfern sowie der Volkstanzgruppe für ihre gelungenen Darbietungen.





Das kostenlose  
Bewegungs-  
programm  
ohne Anmeldung  
von Juni bis  
September 2026

Mehr Informationen  
findest du unter  
[www.bewegt-im-park.at](http://www.bewegt-im-park.at)



Die Teilnahme an den Bewegungseinheiten erfolgt freiwillig und auf eigene Gefahr. An Feiertagen finden keine Kurse statt.

## Deutschkreutz Schulpark

**Fitness Workout in Deutschkreutz**

**Montag, 19.00–20.00 Uhr**

22.06. bis 07.09.2026

Hauptstraße 66

Verein: Ballschule Robert Strobl

Kursleitung: Stefan Gastermann

Finanziert von:



Landesrat für  
Unterräusches  
Sozialwesen



Bundesministerium  
Wohnen, Kunst, Kultur,  
Medien und Sport

In Kooperation mit:



SVS

bvaeb



ASVO



## FIT DURCH DEN SOMMER—BEWEGT IM PARK

„Bewegt im Park“ bietet von Juni bis September 2026 auch zum 10-jährigen Jubiläum wieder viele kostenlose Bewegungskurse im Freien. Erfahrene Profis laden zum Mitmachen ein. Mit einer Vielzahl an Angeboten zur gesunden Bewegung wird durchgestartet: Ob Rückenfit, Body Workout, Yoga oder Dance Fitness – bei „Bewegt im Park“ kommt man garantiert ins Schwitzen. Alle Kurse finden wöchentlich zur gleichen Zeit, am gleichen Ort und bei jedem Wetter statt. Es sind keine Vorkenntnisse oder Anmeldungen erforderlich. Einfach vorbeikommen und aktiv werden!

Mehr Infos und alle Termine unter: [www.bewegt-im-park.at](http://www.bewegt-im-park.at).

### Vortrag über das Altern im Vinatrium

Der Lions Club Mittelburgenland lud zu einem Vortrag mit Diskussion „Zweite Jugend – die Biologie entschlüsselt das Altern“ vom Arzt, Theologen und Endokrinologen Univ.-Prof. DDr. Johannes Huber ins Vinatrium Deutschkreutz ein. Dabei erläuterte er aktuelle Forschungen zu den Themen Biologie, Gesundheit und Altern. Julianas Bücherstube war mit einem Büchertisch dabei. Der Erlös der Veranstaltung geht an Sozialprojekte im Bezirk Oberpullendorf.



### GRAWE LANDESDIREKTION

Im Vinatrium Deutschkreutz fand am Wochenende ein Treffen der GRAWE Landesdirektion Burgenland statt, bei dem die Leistungen des vergangenen Jahres gewürdigt wurden. Besonders erfreulich ist dabei, wenn Menschen aus unserer Gemeinde mit Engagement und Einsatz Verantwortung übernehmen und erfolgreich ihren Weg gehen.

Ein besonderer Gruß und weiterhin viel Erfolg gilt dem gebürtigen Deutschkreutzer Landesdirektor Paul Strobl sowie Angela Dummer und Michael Strobl für ihren weiteren beruflichen Weg.

### ZWEITE AUFLAGE DES GOURMETRADELN

Zahlreiche Teilnehmer radelten am 02. Mai bei der Veranstaltung „Gourmet Radeln“ durch das Blaufränkischland. Rund 38 Kilometer legten die Teilnehmerinnen entlang des Rotweinradwegs zurück. Die Reise führte von Deutschkreutz über Raiding, Horitschon und Neckenmarkt wieder zurück nach Deutschkreutz, wo im Restaurant „Das Blaufränkisch“ die After-Radl-Party mit DJ-Sounds stattfand.

Am 01. Mai 2027 soll die Veranstaltung eine Fortsetzung finden.



## VOLKSBEGEHREN VON MONTAG, 15. JUNI BIS MONTAG, 22. JUNI

Folgende Volksbegehren können von Montag, 15. Juni bis Montag, 22. Juni unterstützt werden. Es besteht auch die Möglichkeit diese Volksbegehren online zu unterstützen

- GRATIS Verhütung
- Karfreitag-Feiertag für Alle
- Polizei—kritischer Personalmangel
- Transparenz im Parlament
- Wahlpflicht Nationalratswahl Bundespräsidentenwahl

Die Eintragungszeiten sind täglich von 08.00 bis 16.00 Uhr, außer am Dienstag, 16. Juni. Hier ist das Gemeindeamt von 08.00 bis 20.00 Uhr geöffnet. Samstag und Sonntag ist das Gemeindeamt geschlossen.

Online können Eintragungen bis zum letzten Tag des Eintragungszeitraumes bis 20.00 Uhr durchgeführt werden.

Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraums das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt und zum Stichtag, 11. Mai 2026, in der Wählerevidenz einer Gemeinde eingetragen ist.

Bitte beachten: Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für ein Volksbegehren abgegeben haben, können für dieses Volksbegehren keine Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

## ERÖFFNUNG VOM SCHWIMMBAD

Das Schwimmbad Deutschkreutz öffnete am Samstag, 23. Mai seine Pforten. Die Gemeinde Deutschkreutz freut sich auf zahlreiche Besucher in der heurigen Saison.

Die Preise für die Tagesgebühr eines Erwachsenen beträgt € 7,-, Studenten und Lehrlinge zahlen € 4,50 für einen Tageseintritt. Die Kinder von 6 bis 15 Jahren zahlen wie im letzten Jahr € 3,-.



Die Saisonkarten für einen Erwachsenen betragen heuer € 90,-, die Anschlusskarte für Erwachsene € 50,-. Für Kinder wurde die Gebühr auch hier nicht erhöht, sie kostet wie im Vorjahr € 25,-. Studenten und Lehrlinge zahlen € 60,- und Kinder von 6 bis 15 Jahren zahlen € 40,-.

Wir hoffen auf schönes Wetter in den Sommermonaten und wünschen unseren Gästen einen erholsamen Sommer und wundervolle Tage in unserem Freibad.

# HAUSMESSE

Design. Inspiration. Genuss.



**Freitag, 5. Juni**  
10:00 – 18:00 Uhr



**Design Studio Nowak**  
Hauptstraße 3  
7301 Deutschkreutz



Neue Wohntrends  
aus Mailand



Küchenneuheiten  
& Wohnideen



Genuss &  
entspannte Atmosphäre



Persönliche Beratung  
& Planung

**KÜCHEN-ABVERKAUF**  
ausgewählter Ausstellungsstücke



## HAUSMESSE-VORTEIL:

Persönliche Beratung,  
kostenlose Erstplanung  
und ein kleines Dankeschön  
für Ihre Küchenentscheidung.

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

Genießen Sie einen entspannten Tag voller Wohnideen,  
persönlicher Gespräche sowie Essen & Getränken  
in angenehmer Atmosphäre.

**nowak**  
FORM - VOLLENDET - WOHNEN



**Persönliche Planung  
mit Daniel Nowak und Team.**

Wir nehmen uns Zeit für  
Ihre Wünsche.



02613/80 391



nowak@designkuechen.at



www.designkuechen.at

**Blasmusik**  
seit 1973



# MUSIKANTEN *Heubirger*

**26. - 28. JUNI 2026**

VINATRIUMHOF DEUTSCHKREUTZ

FR. & SA. AB 17.00 UHR

SO. AB 10.00 UHR

FR. AB 19.00 UHR

**MV STEGERSBACH**

SA. AB 18.00 UHR

**MINIMUSI**

**MV HACKERBERG-NEUDAUBERG**

SO. AB 11.00 UHR

**MV BAUERNKAPELLE SCHÜTZEN/GEBIRGE**



Raiffeisenbank Region  
Deutschkreutz-Horitschon



## NEUER VORSTAND BEIM FC BLAUFRÄNKISCH DEUTSCHKREUTZ

Am 17. Mai hat der zweite Teil der vertagten Generalversammlung des FC Blaufränkisch stattgefunden. Rund um den neuen Obmann Rene Strobl hat sich eine neues Vorstands-Team formiert. Rene Strobl übernimmt neben der Obmannschaft auch die sportliche Leitung. Mit Birgit Kriz-Krug (Kassierin) und Anna-Maria Ardelt (Schriftführerin) konnten zwei Damen für den Vorstand gewonnen werden. Neu im Team ist Rene Fuchs (Platzpflege, Leitung Elternbeirat Nachwuchs). Dem Vorstand erhalten bleiben Michael Dorner, Thomas Wiedeschitz, Manfred Scherz, Jürgen Kirnbauer und Markus Holly. Weiterhin an Bord sind auch die Rechnungsprüfer Manfred Fuchs, Peter Wiedeschitz und Ernst Hofstätter. Der Präsident Manfred Kerschbaum wird zukünftig von den beiden Vizepräsidenten Horst Gager und Bernhard Kölly Jun. unterstützt.



### Lesesommer Burgenland—von Juni bis September

Mit dem Projekt Lesesommer Burgenland sollen Volksschul- und Kindergartenkinder in den Ferien zum Lesen animiert werden. Jedes Kind erhält einen LesePASS, in dem es für jedes ausgeborgte Buch einen Stempel gibt. Am Ende bekommen die Kinder für die fertigen LesePässe eine personalisierte Urkunde sowie ein kleines Überraschungsgeschenk als Belohnung.

Einladung zum  
**32. Girmer Dorffest**  
am 24. Juli 2026  
um 19:00 Uhr  
in Girm

Wir bieten: Spels, Trank und Musik.  
Sie bringen mit: Hunger, Durst und gute Laune.  
Auch heuer gibt es wieder Spanferkel!!!

**Der Reinerlös kommt einem wohltätigen Zweck zugute.**

Alt und Jung sind herzlich eingeladen!!!

Bitte an  
**HIESIGE · ZUGROASTE · WEGZOGANE**  
weiterleiten!

JAHRGANG  
**1976**

**GEMÜTLICHES, UNGEZWUNGENES**  
*Come-Together* ♥

**WANN:**  
3. Juli 2026  
ab 18:00 Uhr

**WO:**  
Heuriger Weber  
Girmerstraße 49, Girm

Für Essen und Trinken ist gesorgt ♥

**ANMELDUNG:**  
Bitte durch Einzahlung von  
**€ 40,-**  
bis spätestens 15. Juni 2026

IBAN: AT61 3301 0000 0006 8916  
lautend auf Birgit Kriz-Krug

**NÄHERE INFOS:**  
0676 / 9394949

*Wir freuen uns auf ein lustiges Beisammensein!* ♥



## 1 BerufeWerkstatt

Ende April wurde das Projekt "BerufeWerkstatt" für die Kinder der dritten und vierten Klassen durchgeführt. Dabei handelt es sich um eine Initiative des bfi, um Kindern eine frühzeitige berufliche Orientierung zu geben. Die BerufeWerkstatt unterstützt dabei, indem Kinder verschiedene Berufe, im technisch-handwerklichen und touristischen Bereich, auf spielerische Art und Weise kennenlernen. Mit fünf speziell ausgestatteten Berufeboxen des bfi im Bereich Handwerk/Technik (kleinen Werkbänken, die mit berufstypischem Werkzeug und Materialien bestückt sind) besuchte ein Projektteam der BerufeWerkstatt unsere Volksschule. Die Berufe der Tischler:innen, Metalltechniker:innen, Zimmermeister:innen, Elektrotechniker:innen und Installateur:innen wurden nicht nur fachkundig vorgestellt, sondern die Schülerinnen hatten auch die Möglichkeit, einige Tätigkeiten praktisch umzusetzen und eigene Werkstücke zu erstellen. Die „BerufeWerkstatt“ fördert nicht nur die berufliche Orientierung der Kinder, sondern auch die Motivation und das Verständnis für die Bedeutung qualifizierter Fachkräfte. Die Schüler:innen waren so begeistert von dieser Aktion, dass bereits Termine für das kommende Schuljahr mit dem Projektteam vereinbart wurden.

## 2 Fahrradprüfung

Ein bedeutender Meilenstein für Viertklässler. Die Radfahrprüfung wird im Schulunterricht der 4. Klasse Volksschule vorbereitet und durchgeführt. Die Prüfung ist freiwillig und berech-





tigt Kinder im Alter von zehn bis zwölf Jahren, ohne Begleitperson ein Fahrrad im Straßenverkehr zu lenken. Kinder unter zwölf Jahren müssen einen Fahrradhelm tragen. Die Prüfung besteht aus einem theoretischen und einem praktischen Teil. Die praktische Prüfung wird von einer Polizistin bzw. einem Polizisten abgenommen. Nach erfolgreichem Abschluss beider Teile erhält das Kind den Fahrradausweis. Dabei wird vorausgesetzt, dass das Kind über die notwendige körperliche und geistige Eignung sowie die Kenntnisse der straßenpolizeilichen Vorschriften verfügt. Am 6. Mai legten die Schülerinnen und Schüler der vierten Klassen der Volksschule Deutschkreutz die Radfahrprüfung erfolgreich ab. Wir wünschen ihnen allzeit gute Fahrt!

### 3 ERGO School Race

Die dritten und vierten Klassen der Volksschule nahmen am 18.5.2026 an der Aktion „ERGO SCHOOL RACE 2025“ teil. Das sportliche Schulevent, das auf Initiative des burgenländischen Landes-Rad-Sport-Verbands organisiert wird, soll das Interesse und die Begeisterung für das Radfahren bei Schülerinnen und Schülern wecken. Das Ziel bei diesem Bewerb ist, in einer Minute auf dem Ergometer so viele Meter wie möglich zu schaffen. Begleitet wird das ERGO SCHOOL RACE vom Landes-Radsport-Verband Burgenland mit Präsident Günter Kratzer und Vizepräsident Mario Trummer. Die Schülerinnen und Schüler gaben alles beim ein Minuten Sprint und erzielten tolle Ergebnisse!





## 1. English Project Days 2026

In unserer Mittelschule fanden vom 11.-13. Mai drei spannende English Project Days statt. **Drei Tage lang** drehte sich alles rund um die **englische Sprache und die Kultur** englischsprachiger Länder. Die Schüler:innen arbeiteten in Gruppen an verschiedenen Projekten, ein großer Dank gilt den drei hervorragenden **Native Speakers!** Die English Project Days machten großen Spaß und zeigten, wie Englischlernen kreativ und lebendig sein kann.



## 2. Projekttag der 1. Klasse vom 11.05. bis 13.05.

Am *ersten Tag* besuchte die 1. Klasse das **Schloss Esterházy**, wo eine **Schatzsuche** auf die Schüler:innen wartete. Diese entpuppte sich als spannende Mischung aus geschichtlichem Wissen und spannungsgeladenem Abenteuer. Über den **Schlosspark** wanderte die Reisegruppe weiter und machte dabei einen Zwischenstopp beim **Landhaus**. Hier wartete eine kleine Rechercheaufgabe zur Geschichte und den Funktionen des Gebäudes. Nächster Halt war schließlich das **ORF-Landesstudio**. Nach einer Führung durch das Haus kam es zum Highlight des Tages: Die Kinder durften eine **eigene „Burgenland heute“-Sendung** drehen und dabei die Funktionen der Moderation, Regie und des Bildmeisters einnehmen. Ein wirklich spannender Einblick hinter die Kulissen von Fernsehen und Radio.



Den *zweiten Tag* verbrachte die Klasse in **Wien**. Nach der Ankunft in Wien-Meidling ging es mit der **U-Bahn** weiter Richtung **Haus des Meeres**. Dort erwartete die Klasse ein spannender Rundgang durch die verschiedenen Themenwelten des Hau-

**Abschlussfeier der  
4. Klasse am 01. Juli 2026**



ses. Besonders die vielen Fische, Reptilien und exotischen Tiere sorgten für große Begeisterung. Beim anschließenden „Lauf-Quiz“ konnten die Schüler:innen außerdem ihr Wissen unter Beweis stellen und gemeinsam Aufgaben lösen. Danach führte der Weg zu Fuß in die **Mariahilfer Straße**, wo die Klasse ihre **Mittagspause** verbrachte. Beim gemeinsamen Mittagessen und Bummeln durch die Einkaufsstraße konnten sich alle stärken und entspannen. Mit der **Straßenbahn** ging es dann weiter zum **Technischen Museum**. Bei einem Rundgang mit Rätselrallye erhielten die Schüler:innen spannende Einblicke in die **Welt von Technik, Erfindungen und Naturwissenschaften**. Viele Stationen konnten ausprobiert und selbst entdeckt werden, was den Besuch abwechslungsreich machte.

Am *dritten* Tag erwartete die Klasse ein abwechslungsreiches Programm im Seilgarten Lutzmannsburg, rund um **Sport, Geschicklichkeit und Teamarbeit**. Im Seilgarten konnten die Kinder entscheiden, welchen Schwierigkeitsgrad sie wählen möchten. Dabei waren nicht nur **Mut** und **Konzentration** gefragt, sondern auch **Unterstützung** und **Zusammenhalt**. Zusätzlich standen **Teambuilding-Übungen** am Programm, bei denen **Kooperation, Kommunikation und Vertrauen** wichtig waren. Die Schüler:innen meisterten die Aufgaben mit viel Einsatz und hatten Spaß. Nach dem sportlichen Vormittag ging es zu Fuß weiter in die **Sonnentherme Lutzmannsburg**. Dort konnten sich die Kinder **austoben, entspannen** und den letzten Projekttag genießen. Besonders die Rutschen und Wasserattraktionen sorgten für große Begeisterung.

Drei spannende und abwechslungsreiche Projektstage gingen damit zu Ende. Ob **Geschichte, Medien, Naturwissenschaften, Technik, Sport oder Teamarbeit** – die Schüler:innen konnten viele neue Eindrücke sammeln.



Homepage



Facebook



Instagram





## GEBURTSTAGE

### 55 JAHRE

03. Astrid Kirnbauer  
15. Sabine Glöckl  
16. Gabor Kovacs  
17. Judith Petschovitsch

Girmerstraße 19  
Elisabethgasse 15  
Fritz Göllner-G. 2/1/7  
Anton Lehmden-G. 11

### 60 JAHRE

01. Gerhard Böhm  
11. Gertrud Berger

Elisabethgasse 27  
Wiesengasse 11

### 65 JAHRE

21. Heribert Zistler  
29. Werner Krusbersky

Rausnitzstraße 9  
Fritz Göllner-G. 2/2/6

### 70 JAHRE

05. Emmerich Hofer  
06. Paul Artner  
29. Hubert Salmer

Burgenlandstraße 27  
Neubaugasse 8  
Bahngasse 46/1

### 75 JAHRE

16. Johann Pingitzer

Schloßweg 13

### 80 JAHRE

25. Johann Pastorek

Zinkendorferstraße 2

### 82 JAHRE

02. Johann Gager  
07. Dr. Adalbert Putz  
12. Josef Hofbauer  
16. Renate Hofer  
30. Margareta Heiling

Karrnergasse 33  
Karrnergasse 46  
Hauptstraße 24-28  
Mittelgasse 5  
Postgasse 2a

### 83 JAHRE

29. Pauline Trenker

Schloßgasse 75

### 85 JAHRE

02. Emmerich Putz

Fritz Göllner-G. 2/2/1

### 89 JAHRE

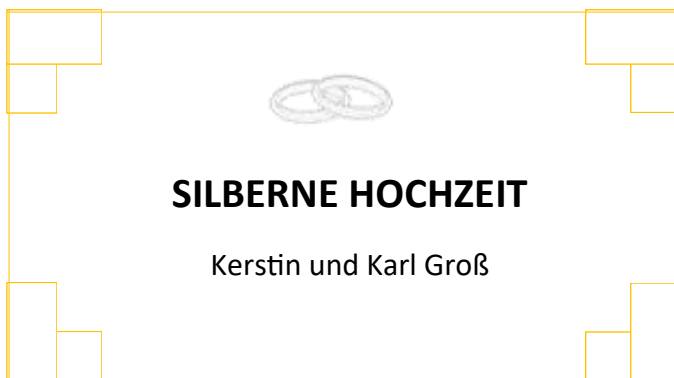
01. Walter Egert  
29. Eduard Wegscheidl

Ödenburgerstraße 3  
Schloßgasse 62

### 93 JAHRE

26. Josef Kovacs

Webergasse 9



Falls Sie nicht im Trommler öffentlich erwähnt werden möchten, teilen Sie dies bitte im Gemeindeamt unter [post@deutschkreutz.bgld.gv.at](mailto:post@deutschkreutz.bgld.gv.at) oder unter 02613/80 203-14 mit.

## Kleinanzeige

Vermiete eine Wohnung mit 64m<sup>2</sup> und Balkon in 1100 Wien ab 1.7.2026, bei Interesse bitte 0664/88830955, Andreas

## GEMEINDE NIMMT SOZIALE VERANTWORTUNG ERNST

Die Gemeinde Deutschkreutz hat im Jahr 2025 die Beschäftigungspflicht nach dem Behinderteneinstellungsgesetz zur Gänze erfüllt. Damit leistet die Gemeinde einen wichtigen Beitrag zur beruflichen Integration von Menschen mit Behinderungen und setzt damit ein klares Zeichen für Chancengleichheit und Inklusion im öffentlichen Dienst.



## DIAMANTENE HOCHZEIT

Martha und Emmerich Putz feiern ihr 60-jähriges Ehejubiläum. Zu diesem besonderen Anlass gratulieren wir sehr herzlich und wünschen weiterhin alles Gute, viel Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

**SONNENOASE**  
WILFINGER & KANCZ WINTERGARTEN GMBH

**TERRASSENDÄCHER**  
**SOMMERGÄRTEN**  
**WINTERGÄRTEN**  
**FENSTER & TÜREN**  
**SONNENSCHUTZ**  
**MARKISEN**

7343 Neutal, Werner von Siemens-Straße 4  
02618/270 83  
info@sonnenoase.eu  
www.sonnenoase.eu



**Besuchen Sie unsere Ausstellung in der SONNENOASE!**



# WIR VERABSCHIEDEN UNS VON UNSEREN MITBÜRGERN

Unser aufrichtiges Beileid den Trauerfamilien!

INGRID GAGER  
67 Jahre

JULIANNA DORNER  
90 Jahre

PAULINE SWOBODA  
89 Jahre

ROSINA HETTLINGER  
78 Jahre

STEFAN ARTNER  
72 Jahre

NEU NEU NEU NEU NEU NEU



0664 / 280 28 32  
**GEBHARDT FLIESEN**  
Schlossweg 2a



Alles ausverkauft, momentan nur Vorbestellungen für Holz Buche 33cm trocken oder Pellets möglich.

inkl. Zustellung in Deutschkreutz bis Bordsteinkante



## TAG DER OFFENEN TÜR

Samstag, 13.06.2026, ab 14 Uhr

Karrnergasse 5, 7301 Deutschkreutz

Offizielle Eröffnung des neuen Bürogebäudes mit Segnung um 16 Uhr



Rück hinter die Kälssen



Persönliche Vorgesgeberatung



Informationen zu Bestattungsformen

Tel. +43 2613 80339  
Mobil +43 664 251 63 87  
bestattung-racz@kabelplus.at



## Gottesdienstordnung Juni 2026

Di., 2.6.	17.00 Ministrantenstunde in Deutschkreutz 18.00 Hl. Messe in Neckenmarkt <small>Hl. Marcellinus u. Petrus</small> 18.45 Bibelteilen in Neckenmarkt im Pfarrheim mit Pastoralpraktikant Thomas Jakowitsch	So., 14.6.	<b>11. Sonntag im Jahreskreis</b> 8.30 Hl. Messe in Neckenmarkt 9.45 <b>Hl. Messe in Deutschkreutz</b> 11.00 Taufe Kurt Georg Hafenscher in Neckenmarkt
Do., 4.6.	<b>HOCHFEST DES LEIBES UND BLUTES CHRISTI - FRONLEICHNAM</b> <small>Hl. Norbert</small> 8.00 Hl. Messe in Neckenmarkt <b>9.15 Hl. Messe, anschließend Fronleichnam- prozession in Deutschkreutz</b>	Di., 16.6.	18.00 Hl. Messe in Neckenmarkt
Sa., 6.6.	10.00 Ministrantenstunde in Deutschkreutz 14.00 Trauung Anna Glöckl und Andreas Pfneisl in Deutschkreutz 14.00 Trauung Elisabeth Kotzinger und Ernest Schläffer in Neckenmarkt - Donatuskapelle 18.00 <b>Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz</b>	Mi., 17.6.	9.00 <b>Hl. Messe in Deutschkreutz</b>
So., 7.6.	<b>10. Sonntag im Jahreskreis</b> 8.30 Hl. Messe mit Fronleichnamsprozession in Neckenmarkt 9.45 <b>Hl. Messe in Deutschkreutz</b> 14.30 Burschenandacht in Neckenmarkt	Do., 18.6.	18.00 <b>Hl. Messe in Girm</b>
Mo., 8.6.	9.00 <b>Hl. Messe mit Aussetzung, Anbetungstag in Deutschkreutz</b> 17.00 <b>Einsetzung in Deutschkreutz</b>	Fr., 19.6.	18.00 Hl. Messe in Neckenmarkt
Di., 9.6.	9.00 Hl. Messe mit Aussetzung, Anbetungstag in Neckenmarkt <small>Hl. Ephraim Der Syrer</small> 17.00 Einsetzung in Neckenmarkt	Sa., 20.6.	11.00 Taufe Valentina Theresia Artner-Kölly in Neckenmarkt - Donatuskapelle 18.00 <b>Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz</b>
Mi., 10.6.	9.00 <b>Hl. Messe in Deutschkreutz</b> 18.00 Fatimafeier in Unterfrauenhaid	So., 21.6.	<b>12. Sonntag im Jahreskreis</b> 8.30 Hl. Messe in Neckenmarkt 9.45 <b>Familienmesse - Mitgestaltung Singerei</b> 11.00 Taufe Elias Plank in Neckenmarkt Donatuskapelle
Do., 11.6.	15.00 <b>Hl. Messe im Haus Lisa</b> <small>Hl. Barnabas</small>	Di., 23.6.	18.00 Hl. Messe in Neckenmarkt
Fr., 12.6.	18.00 Hl. Messe in Neckenmarkt	Mi., 24.6.	<b>Geburt des Hl. Johannes des Täufers</b> 9.00 <b>Hl. Messe in Deutschkreutz</b>
Sa., 13.6.	14.00 <b>Trauung Verena Reznicek und Alen Zizak in Deutschkreutz</b> 18.00 <b>Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz</b>	Do., 25.6.	15.00 <b>Hl. Messe im Haus Lisa</b>
		Fr., 26.6.	18.00 Hl. Messe in Neckenmarkt
		Sa., 27.6.	11.00 Taufe Paul Noah Unger in Neckenmarkt 18.00 <b>Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz</b>
		So., 28.6.	<b>13. Sonntag im Jahreskreis</b> 8.30 Hl. Messe in Neckenmarkt 9.45 <b>Hl. Messe in Deutschkreutz</b>
		Mo., 29.6.	<b>Heiliger Petrus und Heiliger Paulus, Sammlung für den Peterspfennig</b> 15.00 Diakonweihe von Pastoralpraktikant Thomas Jakowitsch im Martinsdom in Eisenstadt
		Di., 30.6.	18.00 Hl. Messe in Neckenmarkt

**Änderungen jederzeit möglich!** Beichtgelegenheit vor jeder Hl. Messe oder nach persönlicher Vereinbarung

Röm.-kath. Pfarramt Deutschkreutz Karnnergasse 1 7301 Deutschkreutz Kanzlei: Mo. 8-12 Uhr und Mi. 13-16 Uhr Tel. 02613/89244

deutschkreutz@rk-pfarre.at www.pfarredeutschkreutz.at Pfarrer: Kreisdechant Dr. Nikolas O. Abazie Tel. 0676/880703033

## SPRECHTAGE



### BAUBERATUNG

nach telefonischer Anmeldung unter T: 02613 80 203 15  
Gemeindeamt Deutschkreutz

### KOBV DER BEHINDERTENVERBAND SPRECHTAGE

Sprechtage nach telefonischer Vereinbarung unter  
T: 01/406 15 86-47 Ortsgruppenobfrau Kerstin Groß,  
0676/68 04 890.

In Oberpullendorf, Gymnasiumstraße 15  
jeden 3. Freitag im Monat, von 09.00—10.30 Uhr

### PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Keine Sprechtage, in dringenden Fällen nur unter Terminvereinbarung, T: 05303/33 400  
Spitalstraße 25 in Oberpullendorf, 07.30 bis 12.00 Uhr

### SVS

Landwirtschaftl. Bezirksreferat, Schloßplatz 3, Oberpullendorf von 08.00 bis 11.30 Uhr und von 13.00 bis 15.00 Uhr  
**02. Juni, 07. Juli, 04. August, 01. September, 29. September, 27. Oktober, 24. November, 22. Dezember**

Gemeindeamt Neckenmarkt von 08.00 bis 11.30 Uhr  
**16. Juni, 21. Juli, 18. August, 15. September, 13. Oktober, 10. November**

### WOHNBAUFÖRDERUNG

Bezirkshauptmannschaft Oberpullendorf nur nach telefonischer Vereinbarung T: 02612/425 31

### PFLEGE & SOZIALBERATUNG

Frau DGKP Beate Iglar, T: 050944 1008  
Nur gegen telefonische Voranmeldung.

### SPRECHTAG ZUR BAULANDMOBILISIERUNGSABGABE

Hotline: 02682/600-1025

### E-BIKE & FAHRRAD—VERLEIH

Tourismusverein Deutschkreutz  
T: 02613/20 200, Hauptstraße 55

### E-LASTENRAD

Das E-Lastenrad kann von Montag bis Donnerstag gratis ausborgt werden. Tourismusverein Deutschkreutz, T: 02613/20 200, Hauptstraße 55

## GEMEINDEAMT DEUTSCHKREUTZ



Hauptstraße 79 7301 Deutschkreutz  
T: 02613/80 203 F: 02613/80 203-22  
post@deutschkreutz.bgld.gv.at www.deutschkreutz.at

## ALTSTOFFSAMMELSTELLE

Montag und Mittwoch: 15.30 bis 16.30 Uhr  
Freitag: 11.00 bis 13.00 Uhr  
Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr  
Außerhalb von diesen Zeiten erfolgt keine Übernahme.

## RECHTSBERATUNG

Anwalt Mag. Markus Reinfeld  
**Mittwoch, 3. Juni, 13.00 Uhr im Gemeindeamt**  
Bitte um Terminvereinbarung, T: 02613/80 203



**BÜRGERBUS**  
DEUTSCHKREUTZ

Der Bürgerbus fährt am Montag und Freitag in Deutschkreutz  
Anmeldezeiten jeweils von 7:30 Uhr bis 10:00 Uhr

Dienstag sind Fahrten nach Oberpullendorf möglich  
Fahrten außerhalb Deutschkreutz und Nachmittagsfahrten müssen mind. 1 Werktag vorher angemeldet werden!

Bürgerbus Tel: 0664 / 83 33 299



## ORDINATIONSZEITEN UNSERER ÄRZTE

### Dr. Michael HEINRICH

Prakt. Arzt T: 02613/89 260  
Nur gegen tel. Voranmeldung—  
ausgenommen Notfälle

Montag 07.00—11.30 Uhr  
Dienstag 07.00—11.30 Uhr  
14.00—16.00 Uhr  
Donnerstag 07.00—11.30 Uhr  
Freitag 07.00—11.30 Uhr  
14.00—16.00 Uhr

### Dr. Mathias KARALL

Zahnarzt  
Termin nur gegen Voranmeldung  
T: 02613/80 713

Montag 08.30—12.30 Uhr  
15.00—18.00 Uhr  
Dienstag 13.30—18.30 Uhr  
Donnerstag 15.00—18.00 Uhr  
Freitag 08.30—14.00 Uhr

### Assoc. Prof. PD.

#### Dr. Klaus SAHORA

Facharzt für Chirurgie  
Ordinationszeiten und Termin  
nur gegen Voranmeldung  
T: 0660/72 67 174

ordination@chirurgie-sahora.at  
www.chirurgie-sahora.at

### Dr. Inge KIRNBAUER

Internistin  
Telefonische Terminvereinbarung  
T: 02613/80 274

Montag 07.00—12.00 Uhr  
Mittwoch 07.00—12.00 Uhr  
Freitag 07.00—12.00 Uhr  
15.00—19.00 Uhr

### CARITAS HAUS LISA

T: 02613/80 725  
Mail: h.lisa@caritas-burgenland.at



### Ärzte Notdienst

**Telefon: 141**

#### WOCHENTAGS NACHTDIENST

Beginn: 17.00 Uhr  
Ende: 07.00 Uhr

#### WOCHENENDDIENST

Beginn: Samstag, 07.00 Uhr  
Ende: Montag, 07.00 Uhr

#### FEIERTAGSDIENST

Beginn: 18.00 Uhr am Vortrag  
Ende: 07.00 Uhr nach Feiertag

### Carmen MÜLLER

Dipl. Hebamme  
(Vertragshebamme der Krankenkassen)  
Ordinationszeiten und Termine nur  
gegen Voranmeldung

M: 0699/10 201 128  
info@hebamme-burgenland.at  
www.hebamme-burgenland.at

### Julia HANDLER

Physiotherapie  
Hauptstraße 24-28/Top 11

Termine nach tel. Voranmeldung  
M: 0676/585 18 78  
Mail:  
physiotherapie.jhandler@gmail.com

### HAUSKRANKENPFLEGE

#### BURGENLÄNDISCHES HILFSWERK

Telefon: T: 02682/65 150  
T: 0676/882 667 400

#### CARITAS

Telefon M: 0676/83 730 851



### APOTHEKEN

#### WOCHENENDDIENST

4. Juni	Oberpullendorf
06. & 07. Juni	Lockenhaus
13. & 14. Juni	Deutschkreutz
20. & 21. Juni	Weppersdorf
27. & 28. Juni	Oberpullendorf

**Dienstbeginn: Samstag 12.00 Uhr**  
**Dienstschluss: Montag 08.00 Uhr**

### SOZIAL—HOTLINE

für die Vermittlung von Krankenbetten,  
Rollstühlen, Gehhilfen und  
Hauskrankenpflege  
Frau Schöllner-Szaga Doktor  
**T: 02613/80 203**

Sozialhotline für Wochenende und  
Feiertag: Vizebürgermeister Jürgen  
Hofer, **M: 0664/824 52 60**

### SONNENLAND

#### KRANKENTRANSPORTE

Vermietung von Krankenbetten,  
inkl. Lieferung, Aufstellung  
und Abholung

#### Weitere Infos unter:

Telefon T: 0676/633 0000



## Veranstaltungskalender

### JUNI

04.	Hl. Messe und Fronleichnamsprozession	09.15 Uhr	Kirche
05.	Hausmesse im Designstudio Nowak	10-18 Uhr	Hauptstraße 3
11.	Kaffeetratscherl	14.00 Uhr	Sozialzentrum
13.	„Gemma Oaspeis essn...“, Eva Heidenreich lädt ein	07.30-11 Uhr	Sandtreff
13.	Tag der Offenen Tür bei der Bestattung Racz	14.00 Uhr	Karrnergasse 5
13.	Damenspitz, Weinlesung, Anmeldung erforderlich	19.00 Uhr	Weingut Gager
22.	Fitness Workout	19.00 Uhr	Schulpark
23.	Schnupperstunde für Kinder von 4 bis 6 Jahren	13.00 Uhr	Musikschule
23.	Schnupperstunde für Kinder von 1,5 bis 3 Jahren	14.00 Uhr	Musikschule
26.	Musikantenheuriger, MV Stegersbach	19.00 Uhr	Vinatriumhof
27.	Musikantenheuriger, MiniMusi, MV Hackerberg	18.00 Uhr	Vinatriumhof
27.	Kindergartenfest	15.00 Uhr	Kindergarten
28.	Musikantenheuriger, MV Bauernkapelle Schützen	11.00 Uhr	Vinatriumhof
28.	Vollversammlung der Urbarial Deutschkreutz	14.00 Uhr	GH Huszar

### JULI

01.	Abschlussfeier der 4. Klasse		
02.	Kaffeetratscherl	14.00 Uhr	Sozialzentrum
03.	Jahrgangstreffen der 1976	18.00 Uhr	Heurige Weber
09.	Eröffnung Rotweinfestival	19.30 Uhr	Hauptstraße
10. + 11.	Tag der offenen Kellertür	11 bis 18 Uhr	teiln. Winzer
10. + 11.	Winzerstände und Live-Musik	18.00 Uhr	Hauptstraße
12.	Verkostung in der Hauptstraße	17 bis 22 Uhr	Hauptstraße
24.	32. Girmer Dorffest	19.00 Uhr	Girm

## Ausgesteckt is

**Leser-Wogner Schenke**  
**01. Juni bis 25. Juni**  
**Mo - Sa ab 11 Uhr**  
**So & Ft ab 10 Uhr**

Weitere Informationen unter: [www.deutschkreutz.at/heurigenkalender](http://www.deutschkreutz.at/heurigenkalender)

**Der TROMMLER**

**Redaktionsschluss ist der**  
**20. Juni 2026**

Verleger/Herausgeber: Marktgemeinde Deutschkreutz. Für den Inhalt verantwortlich: Vizebürgermeister Jürgen Hofer  
Fotos: Privat, Vereine, Publisher, Gemeinde Deutschkreutz. Die Rechte der Bilder und Daten der Inserate liegen bei den Betreibern und Vereinen.  
Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wurde nicht durchgängig die männliche und weibliche Form angeführt. Gemeint sind stets beide Geschlechter.  
Der Trommler wurde mit der gebotenen Sorgfalt gestaltet. Trotzdem können Satz- und Druckfehler bzw. Änderungen nicht ausgeschlossen werden.  
Der Herausgeber kann für allfällige Fehler keine Haftung übernehmen. Sämtliche Rechte und Änderungen vorbehalten.